



Tổng Giáo Phận Los Angeles
Cộng Đồng Công Giáo Việt Nam

NỐI KẾT



Một Thiên Chúa – Một Đức Tin – Một Phép Rửa (Eph 4:5)

Danh Sách Mục Vụ Cộng Đồng

Đại Diện Liên Lạc:

Lm. Giuse Nguyễn Kim Đăng
1500 Main St. Alhambra, CA 91801 626-281-0466

Ban Thường Vụ Cộng Đồng

Địa Chỉ Liên Lạc: 4144 W. 161st St., Lawndale, CA 90260

Chủ Tịch:

Ô. Nguyễn Hiếu Vinh 310-370-8654

Phó CT. Nội Vụ:

Ô. Bùi Đức Thịnh 714-803-6038

Phó CT. Ngoại Vụ:

B. Đào Thị Ngọc Anh 714-867-3207

Tổng Thư Ký:

Ô. Ngô Thành Nam 626-960-8283

Tổng Thủ Quỹ:

C. Hồ Ngọc Thùy Hương 909-525-3150

Ban-Ngành-Hội-Đoàn

Ban Phụng Vụ:

T. Ủy: Pt. Px. Nguyễn Lộc 626-221-2456

Trưởng: Ô. Ngô Thành Nam: 626-960-8283

Ban Thánh Nhạc:

T. Ủy: Lm. Giuse Vũ Văn Dũng 310-548-6535

Trưởng: C. Mai Như Thu Hương 562-929-1795

Ban Truyền Thông:

Trưởng/TBT: A. Bùi Thế Lữ 310-409-5836

Chương Trình Thăng Tiến Hôn Nhân Gia Đình:

Chủ Nguyễn: ÔB. Trần M. Quân & K. Châu 626-285-5943

Đoàn Giới Trẻ:

T. Ủy: Lm. Phaolô Nguyễn H. Chương, S.D.B 626-351-2955

Giáo Lý Trẻ Em:

Dòng Mến Thánh Giá Los Angeles 310-768-1906

Giáo Lý Dự Tòng:

Lm. Px. Bùi Ngọc Tỷ 562-863-8734

Giáo Lý Hôn Nhân:

Lm. Phêrô Ngô Đình Thoả, C.Ss.R. 626-480-7975

Hội Ôn Thiên Triệu:

T. Ủy: Lm. Phêrô Nguyễn Huy Bảo 310-326-3364

Liên Đoàn Tông Đờ Fatima:

T. Ủy: Lm. Phaolô Lê Hồng Thái 626-444-2511

LĐ Trưởng: Ô. Nguyễn Phương 818-571-3245

Liên Đoàn Thiếu Nhi Fatima:

T. Ủy: Lm. Giuse M. Nguyễn Tuấn Long 818-894-1176

LĐ Trưởng: A. Bùi Quang Trung 909-532-3353

Liên Đoàn Thiếu Nhi Thánh Thể:

T. Ủy: Lm. Giuse Phạm Thế Đoàn 805-486-7301

LĐ Trưởng: A. Phạm Cương 310-956-8348

Linh Thao:

T. Ủy: Lm. Augustino Nguyễn V. Bình, C.M. 323-721-6060

Liên Đoàn Liên Minh Thánh Tâm:

T. Ủy: Lm. Joseph Quân Nguyễn 310-479-5111

LĐ Trưởng: Ô. Võ Thành Công 626-636-5169

Liên Hội Các Bà Mẹ Công Giáo:

T. Ủy: Lm. Gioan T. Phạm Q. Hưng, C.Ss.R. 626-377-6540

LH Trưởng: B. Ngô Thị Tuất 626-917-4517

Phong Trào Cursillo:

T. Ủy: Lm. Ngô Đình Thòa, C.Ss.R. 626-480-7975

Trưởng: Ô. Tạ Việt Huệ 714-240-2126

Phong Trào Canh Tân Đặc Sủng

T. Ủy: Pt. Đômnicô Vũ Quốc Anh 805-233-7226

Trưởng: B. Phạm Thùy Châu 818-251-6462

Chúa Nhật II Thường Niên - Năm B

Ngày 18/01/2015 – Bản Tin Số 15107

“Các người tìm gì?”

- Lm. Giuse Maria Nguyễn Tuấn Long



Hiều người Tây phương và Mỹ thường chào và hỏi thăm nhau: *Bạn khoẻ không? (How are you?).* Đất nước người ta giàu mạnh nên sức khoẻ là quan trọng cần phải để ý quan tâm.

Đối với người Trung Hoa, gặp nhau thì thường hay mời đi ăn uống: “Ông ăn gì chưa?” Miếng trầu là đầu câu chuyện. Chuyện làm ăn trước tiên phải có ăn thì mới làm. Người Việt mình hơi hơi khác với người ta: “Đang đâu dạ?” Có lẽ đây là một trong những câu hỏi được các bà vợ yêu chuộng nhất mỗi năm. Cá nhân tác giả cũng không né khỏi sự yêu chuộng của câu hỏi này: “Cha đang đâu dạ?” Mệt mà không hiểu nổi!

Cách đặt câu hỏi không chỉ phản ánh sự phồn thịnh và nền văn minh của một văn hóa mà còn là một trong những phương cách truy tìm động cơ hành động và suy nghĩ của một người. Câu hỏi “Các người tìm gì?” của Chúa Giêsu cũng đồng nghĩa với sự trắc nghiệm cho hai môn đệ của Gioan: “Các người thật sự đã khám phá điều gì và muốn gì ở Ta?” Câu trả lời của họ là một câu hỏi chông chất lên: “Thầy ở đâu?” À như vậy hai người này thật sự rất cần nhiều thời gian muốn chuyện trò và tìm hiểu về con người Chúa Giêsu cho nên họ muốn biết Ngài ở xa hay gần, có tiện hay không. “Họ đã đến và xem chỗ Người ở, và ở lại với Người ngày hôm ấy.” Có nhiều thời gian với Chúa, họ càng có nhiều cơ hội để biết Ngài.

Hai môn đệ chỉ nghe Gioan nói một lần: “Đây là Chiên Thiên Chúa” mà họ đã liền đi theo Chúa. Còn chúng ta thì sao sau nhiều lần nghe trong Thánh Lễ: “Đây Chiên Thiên Chúa đây Đấng xóa tội trần gian phúc cho ai được mời đến dự tiệc Chiên Thiên Chúa?”

CHƯƠNG TRÌNH MỤC VỤ

<p>CD AN PHONG ✠ SACRED HEART CHURCH 2889 N. Lincoln Ave., Altadena, CA 91001 626-794-2046 Quản Nhiệm : Lm. Đominicô Vũ Bá Cường, C.Ss.R..... 626-327-9452 Chủ Tịch: Ông Phạm Văn Khiển 909-595-1258 Lễ Chúa Nhật: 2:30pm CN; Giải tội: 2:00pm – 2:30pm CN</p>	<p>CD PHỤC SINH ✠ SAN GABRIEL MISSION CHURCH 428 S. Mission Dr. San Gabriel, CA 91776 626-457-3035 Mục Vụ : Các Linh Mục Dòng Ngôi Lời 626-457-3035 Chủ Tịch: Ông Nguyễn Đình Anh..... 626-281-5554 Lễ Chúa Nhật: 7:00pm Thứ Bảy; 3:00pm CN; Giải tội: 2:30 – 3:00pm CN</p>
<p>CD ĐỨC MẸ LA VANG ✠ ST. JOSEPH THE WORKER CHURCH 19850 Cantlay St., Winnetka, CA 91306 818-341-6634 Quản Nhiệm: Lm. Giuse Vũ Văn Dũng 818-341-6634 Chủ Tịch: Bà Lê Thị Hoàng Liên 818-322-3786 Lễ Chúa Nhật: 5:30pm CN; Giải tội: 5:00pm – 5:30pm CN</p>	<p>CD ĐỨC MẸ LỘ ĐỨC ✠ ST. FINBAR CHURCH 2010 W. Olive Ave., Burbank, CA 91506..... 818-846-6251 Mục Vụ: Các Linh Mục Việt Nam 818-894-1176 Chủ Tịch: Ông Hoàng Văn Khoan 818-503-6285 Lễ Chúa Nhật: 7:00pm Thứ Bảy; Giải tội: 6:30pm – 7:00pm Thứ Bảy</p>
<p>CD ĐỨC MẸ MÂN CÔI ✠ OUR LADY OF THE ASSUMPTION CHURCH 435 Berkeley Ave., Claremont, CA 91711 909-626-3596 Quản Nhiệm: Lm. Đominicô Trần Q. Bảo, C.Ss.R.... 909-626-3596.x204 Chủ Tịch: Ông Bùi Viết Thái 951-201-1116 Lễ Chúa Nhật: 3:00pm CN; Giải tội: 2:30 – 3:00pm CN</p>	<p>CD THÁNH PHÊRÔ ✠ ST. PIUS X CHURCH 10827 S. Pioneer Blvd., S.Fe Springs, CA 90670..... 562-863-8734 Quản Nhiệm: Lm. FX. Bùi Ngọc Tỷ..... 562-863-8734 Chủ Tịch: Ông Phạm Văn Ngọc 562-569-0577 Lễ Chúa Nhật: 6:30pm Thứ Bảy; Giải tội: 4:00pm – 5:00pm Thứ Bảy</p>
<p>CD N.V. THIÊN THẦN ✠ OUR LADY OF LORETTO CHURCH 250 N. Union Ave., Los Angeles, CA 90026 213-483-3013 Chánh Xứ: Lm. Gioan Martin Trần Chí Hiếu..... 213-483-3013 Chủ Tịch: Ông Trần Văn Lý 323-403-7579 Lễ Chúa Nhật: 3:00pm CN; Giải tội: 2:30pm – 3:00pm CN</p>	<p>CD THÁNH TÂM ✠ OUR LADY OF PEACE CHURCH 15444 Nordhoff St., North Hills, CA 9134..... 818-894-1176 Mục Vụ: Các Linh Mục Việt Nam Chủ Tịch: Ông Trần Hữu Thanh..... 818-429-6537 Lễ Chúa Nhật: 4:00pm CN; Giải tội: 6:00pm – 7:00pm Thứ Ba và Thứ Năm</p>
<p>CD ĐỨC MẸ MÔNG TRIỆU ✠ NATIVITY CHURCH 3743 N. Tyler Ave., El Monte, CA 91731..... 626-444-2511 Quản Nhiệm: Lm. Phaolô Lê Hồng Thái 626-444-2511 Chủ Tịch: Bà Nguyễn Thị Thy 626-202-3738 Lễ Chúa Nhật: 3:00pm CN; Giải tội: 4 – 5pm; 7:30 – 8:30pm Thứ Sáu</p>	<p>CD THÁNH LUCY ✠ ST. LUCY CHURCH 2344 Cota Ave., Long Beach, CA 90810..... 562-424-9051 Giám Quản : Lm. Gioan Trần Văn Quý..... 562-424-9051 Phó Tế Vinh Viễn: Thầy Giuse Phạm Duy Thiện..... 562-303-6792 Chủ Tịch: Ông Bùi Văn Cư..... 310-429-2738 Lễ Chúa Nhật: 6:00pm Thứ Bảy; Giải tội: 5:00pm – 5:30pm Thứ Bảy</p>
<p>CD THÁNH GIUSE ✠ ST. CHRISTOPHER CHURCH 629 S. Glendora Ave., West Covina, CA 91790..... 626-960-1805 Quản Nhiệm: Lm. Phaolô Nguyễn Văn Thạch, C.Ss.R..... 626-960-1805 Phó Tế Vinh Viễn: Thầy Phanxicô Nguyễn Lộc 626-332-8505 Chủ Tịch: Ông Trịnh Viết Nam 626-242-3079 Lễ Chúa Nhật: 4:00pm CN; Giải tội: 3:30pm – 4:00pm CN</p>	<p>CD THÁNH GIA THẤT ✠ ST. MARY MAGDALEN CHAPEL 2532 Ventura Blvd., Camarillo, CA 93010..... 805-484-0532 Mục Vụ: Các Linh Mục Việt Nam Phó Tế Vinh Viễn: Thầy Đominicô Vũ Quốc Anh 805-233-7226 Chủ Tịch: Ông Nguyễn Văn Hào 805-334-6749 Lễ Chúa Nhật: 3:00pm CN; Giải tội: 2:30pm – 3:00pm CN</p>
<p>CD MARIA NỮ VƯƠNG ✠ MARIA REGINA CHURCH 2150 W. 135th St., Gardena, CA 90249 310-323-0030 Chánh Xứ: Alberto Trần Văn Sang 310-323-0030 Phó Tế Vinh Viễn: Thầy Matthew Nguyễn Văn Phước 310-354-6954 Chủ Tịch: Ông Vũ Văn Cần 310-602-1334 Lễ Chúa Nhật: 7:00pm Thứ Bảy; Giải tội: 6:30pm – 7:00pm Thứ Bảy</p>	<p>CD THÁNH PHÊRÔ ✠ ST. CATHERINE LABOURE CHURCH 3846 Redondo Beach Blvd., Torrance, CA 90504..... 310-323-8900 Quản Nhiệm: Lm. FX. Đặng Phương Hoàng 310-323-8900 Phó Tế Vinh Viễn: Thầy Giuse Nguyễn Ngọc Long 310-715-2642 Chủ Tịch: Ông Trần Trung Nghĩa..... 310-926-6626 Lễ Chúa Nhật: 7:00pm Thứ Bảy; Giải tội: 6:30pm – 7:00pm Thứ Bảy</p>

Danh Sách Các Linh Mục Việt Nam Khác Đang Hoạt Động Trong Tổng Giáo Phận Los Angeles

<p>Lm. Emmanuel Ngô Văn Đào, C.Ss.R 562-988-7997 Lm. Giuse Hồ Nguyễn Anh Nghĩa, C.Ss.R..... 562-988-7997 Lm. Anton Trần Đình Phúc, C.Ss.R..... 562-988-7997 Lm. Nguyễn Quốc Dũng, C.Ss.R..... 562-988-7997 Lm. Phêrô Đình Ngọc Quế, C.Ss.R 562-988-7997 Lm. Tadêô Bùi Công Hiến Linh, O.H, St. Joseph Center, Ojai 323-731-0641 Lm. Phêrô Nguyễn Đoàn Chính, S.D.B 626-940-2171 Lm. Giuse Nguyễn Đức Thịnh, S.D.B 562-920-1734 Lm. Hồ Hải, OFM Cap..... 323-567-1439 Lm. Giuse Trần Quốc Đạt, C.S.P..... 310-474-1527 Lm. Giuse Hoàng Tiến Đoàn, S.J, Ignatius House, Culver City 310-619-8706 Lm. Đinh Minh Trí, S.J, Casa Luis Espinal, Los Angeles</p>	<p>Lm. Gioan Trần Công Nghị, St. Catherine of Alexandria 310-510-0192 Lm. Phaolô Trần Bá Hùng, Nativity, Torrance 310-328-5387 Lm. Giuse Phạm Thế Đoàn, St. Anthony, Oxnard 805-486-7301 Lm. Giuse Maria Nguyễn Tuấn Long, Rancho Dominguez..... 310-329-7548 Lm. Đaminh Nguyễn Anh Tuấn, St. Dorothy, Glendora..... 626-914-3941 Lm. Giuse Lê Thanh Bình, St. Martin of Tour, Los Angeles 310-476-7403 Lm. Phêrô Ngô C. Thắng, St. Matthias Church, Huntington Park 323-588-2134 Lm. G.B Nguyễn Quang Trực, Cathedral Chapel, Los Angeles..... 323-935-1128 Lm. Phêrô Nguyễn Huy Bảo, St. Gregory the Great, Whittier..... 562-941-0115 Lm. Vincent Mai Lương Khoa, St. John Fisher, Rancho P.V..... 310-377-5571 Lm. Augustinô Nguyễn Nhật Huy, St. Christopher Church..... 626-960-1805 Lm. Phêrô Trần Quang Đức (GP. Phát Diệm), St. Lucy..... 310-424-9051 Lm. Joseph Quân Nguyễn, St. Joan of Arc, Los Angeles..... 310-479-5111 Lm. Bartôlômêô Phạm Đức Thịnh, St. John's Seminary</p>
---	---

Các Dòng Tu Việt Nam & Dòng Tu Có Nhiều Nhân Sự Người Việt

DÒNG NỮ:	DÒNG NAM:
<p>Mến Thánh Giá Los Angeles (Lovers of Holy Cross) LL: Bê Trần Tổng Phụ Trách: Sr. Thérèse Nguyễn T. Hào, L.H.C. 310-768-1906</p> <p>Mến Thánh Giá Nha Trang LL: Sr. Maria Phạm Thị Mến..... 562-809-1570</p> <p>Nữ Tử Bác Ái (Daughters of Charity) www.daughtersofcharity.com LL: Sr. Trang Trương, D.C. srtrangtruong@dochs.org 650-949-8890</p> <p>Nữ Tử Đức Mẹ Phù Hộ Các Giáo Hữu (Daughters of Mary Help of Christian) LL: Sr. Phương Nguyễn, F.M.A. tại St. Dominic Savio Conv. 562-866-0675</p> <p>Nữ Tu Đa-minh (Dominican Sisters of Mission San Jose) LL: Sr. Maria Nguyễn Ngọc Hân, OP..... 626-284-9585</p>	<p>Phụ Tinh Chúa Cứu Thế VN Hải Ngoại, U.S.A (Redemptorist) LL. Lm. Anton Nguyễn Quốc Dũng, C.Ss.R..... 562-988-7997</p> <p>Dòng Tên/Dòng Chúa Giêsu (Society of Jesus – Jesuit) LL. Lm. Giuse Hoàng Tiến Đoàn, S.J 310-619-8706</p> <p>Vinh Sơn (Vincentians) LL. Lm. Augustino Nguyễn Văn Bình, C.M..... 323-721-6060</p> <p>Salgiêng (Don Bosco) LL. Lm. Anton Nguyễn Quốc Tuấn, S.D.B 209-351-1936</p>

Chứng Sinh Việt Nam Tu Học Cho TGP/LA:..... Vietvacations.org Liên lạc Lm. Phêrô Nguyễn Huy Bảo 310-326-3364



BÀI ĐỌC I: 1 Sm 3, 3b-10. 19

"*Này là tôi tớ Ta, Ta hài lòng về người*"

Trích sách Samuel quyển thứ nhất

Ngày ấy, Samuel ngủ trong đền thờ Chúa, nơi đặt Hòm Bia Thiên Chúa. Chúa đã gọi Samuel; cậu trả lời: "Này con đây", rồi chạy đến Hêli và nói: "Này con đây, vì thầy gọi con". Hêli trả lời: "Ta đâu có gọi, hãy trở về ngủ đi". Samuel đi ngủ lại. Nhưng Chúa gọi Samuel lần nữa, và Samuel chỗi dậy, chạy đến Hêli và nói: "Này con đây, vì thầy gọi con". Hêli trả lời: "Này con, Ta đâu có gọi, hãy trở về ngủ đi". Samuel chưa nhận ra Chúa, và lời Chúa chưa được mạc khải cho cậu. Chúa lại gọi Samuel lần thứ ba. Cậu chỗi dậy, chạy đến Hêli và nói: "Này con đây, vì thầy gọi con". Hêli biết Chúa đã gọi Samuel, nên nói với Samuel: "Hãy đi ngủ, và nếu Người còn gọi con, thì con nói rằng: 'Lạy Chúa, xin hãy nói, vì tôi tớ Chúa đang nghe'". Samuel trở về chỗ mình và ngủ lại. Chúa đến gần và gọi Samuel như những lần trước: "Samuel, Samuel!" Và Samuel thưa: "Lạy Chúa, xin hãy nói, vì tôi tớ Chúa đang nghe".

Phần Samuel ngày càng lớn lên. Chúa hằng ở cùng cậu, và cậu không để rơi mất lời nào của Chúa.

Lời Của Chúa

DÁP CA: Tv 39, 2 và 4ab. 7-8a. 8b-9. 10

Đáp: *Lạy Chúa, này con xin đến để thực thi ý Chúa*

Xướng 1. Con đã cậy trông, con đã cậy trông ở Chúa, Ngài đã nghiêng mình về bên con, Ngài đã đặt trong miệng con một bài ca mới, bài ca mừng Thiên Chúa chúng ta.- Đáp.

2. Hy sinh và lễ vật thì Chúa chẳng ưng, nhưng Ngài đã mở rộng tai con. Chúa không đòi hỏi lễ toàn thiêu và lễ đền tội, bấy giờ con đã thưa: "Này con xin đến".- Đáp

3. Như trong quyển vàng đã chép về con: lạy Chúa, con sung sướng thực thi ý Chúa, và pháp luật của Chúa ghi tận đáy lòng con. - Đáp.

4. Con đã loan truyền đức công minh Chúa trong Đại Hội, thực con đã chẳng ngậm môi, lạy Chúa, Chúa biết rồi. - Đáp.

BÀI ĐỌC II: 1 Cr 6, 13c-15a, 17-20

"*Thân xác anh em là chi thể của Chúa Kitô*"

Trích thư thứ nhất của Thánh Phaolô Tông đồ gửi tín hữu Cô-rintô.

Anh em thân mến, thân xác không phải vì dâm dật, mà vì Chúa, và Chúa vì thân xác. Thiên Chúa đã cho Chúa sống lại, cũng sẽ dùng quyền năng Người cho ta sống lại.

Anh em không biết thân xác anh em là chi thể của Chúa Kitô sao? Nhưng ai kết hợp với Chúa thì nên một thần trí. Vậy hãy xa lánh dâm dật. Mọi tội lỗi người ta phạm đều ngoài thân xác, nhưng kẻ tà dâm thì phạm tội trong thân xác mình. Anh em không biết thân xác anh em là đền thờ Chúa Thánh Thần, Đấng ngự trong anh em mà anh em đã nhận lãnh nơi Thiên Chúa, vì anh em không còn thuộc về chính mình nữa sao? Vì anh em đã được mua chuộc bằng một giá rất lớn. Vậy anh em hãy tôn vinh Chúa trong thân xác anh em.

Lời Của Chúa

ALLELUIA: x. Mc 9, 7

Alleluia, Alleluia! *Lạy Cha là Chúa trời đất, Chúa đáng chúc tụng, vì đã mạc khải cho các trẻ nhỏ biết những mầu nhiệm nước trời.- Alleluia.*

PHÚC ÂM: Ga 1, 35-42

"*Họ xem chỗ Người ở, và ở lại với Người*"

Tin Mừng Chúa Giêsu Kitô theo Thánh Gioan

Khi ấy, Gioan đang đứng với hai người trong nhóm môn đệ của ông nhìn theo Chúa Giêsu đang đi mà nói: "Đây là Chiên Thiên Chúa". Hai môn đệ nghe ông nói, liền đi theo Chúa Giêsu. Chúa Giêsu ngoảnh mặt lại, thấy họ đi theo mình, thì nói với họ: "Các người tìm gì?" Họ thưa với Người: "Rabbi, nghĩa là: thưa Thầy, Thầy ở đâu?" Người đáp: "Hãy đến mà xem". Họ đã đến và xem chỗ Người ở, và ở lại với Người ngày hôm ấy, lúc đó độ chừng giờ thứ mười.

Anrê, em ông Simon Phêrô, (là) một trong hai người đã nghe Gioan nói và đã đi theo Chúa Giêsu. Ông gặp Simon anh mình trước hết và nói với anh: "Chúng tôi đã gặp Đấng Messia, nghĩa là Đấng Kitô". Và ông dẫn anh mình tới Chúa Giêsu. Chúa Giêsu nhìn Simon và nói: "Người là Simon, con ông Gioan, người sẽ được gọi là Kêpha, nghĩa là Đá".

Tin Mừng Của Chúa

Ý CHỈ CẦU NGUYỆN CỦA ĐỨC THÁNH CHA

Tháng 1 năm 2015

Ý Chung: Cầu cho những thành viên thuộc các truyền thống tôn giáo khác nhau và tất cả mọi người thiện chí biết cùng nhau xây dựng nền hoà bình.

Ý Truyền Giáo: Cầu cho các tu sĩ nam nữ, trong năm về đời sống thánh hiến này, biết tái khám phá niềm vui bước theo Chúa Kitô và hăng say phục vụ người nghèo khổ.

Lịch Phụng Vụ Trong Tuần (19/01- 25/01)

- 19/01 Thứ Hai trong tuần thứ Hai Mùa Thường Niên
Dt 5:1-10; Tv 110:1,2,3,4; Mc 2:18-22
- 20/01 Thứ Ba trong tuần thứ Hai Mùa Thường Niên
Dt 6:10-20; Tv 111:1-2,4-5,9-10; Mc 2:23-28
- 21/01 Thứ Tư trong tuần thứ Hai Mùa Thường Niên
Thánh Agnes, Đttđ
Dt 7:1-3,15-17; Tv 110:1,2,3,4; Mc 3:1-6
- 22/01 Thứ Năm trong tuần thứ Hai Mùa Thường Niên
Dt 7:25; Dt 8:6; Tv 40:7-8,8-9,10,17; Mc 3:7-12
- 23/01 Thứ Sáu trong tuần thứ Hai Mùa Thường Niên
Dt 8:6-13; Tv 85:8,10,11-12,13-14; Mc 3:13-19
- 24/01 Thứ Bảy trong tuần thứ Hai Mùa Thường Niên
Thánh Phanxicô đệ Salê, Gmstht
Dt 9:2-3,11-14; Tv 47:2-3,6-7,8-9; Mc 3:20-21
- 25/01 Chúa Nhật thứ Ba Mùa Thường Niên
St 3:1-5,10; Tv 25:4-5,6-7,8-9; 1 Cr 7:29-31;
Mc 1:14-20

CHUYỆN GẦN XA...CHUYỆN QUANH TA



Không Chịu Buông Tay

Vào một ngày mùa hè, một cậu bé quyết định đi bơi ở con sông gần nhà. Trời thì nóng mà nước sông thì mát, cậu mừng rỡ nhảy ào xuống, bơi ra giữa sông mà không để ý rằng một con cá sấu đang bơi lại phía sau!

Cùng lúc đó, mẹ cậu bé đang ở trong nhà và khi nhìn ra cửa sổ, bà hoảng hốt khi thấy con cá sấu tiến ngày càng gần cậu con trai hơn! Hoảng sợ tột độ, bà mẹ lao ra, nhanh gấp nhiều lần cậu bé khi cậu chạy đi bơi, vừa. Nhưng quá muộn, đúng khi cậu bơi tới bờ thì cũng là lúc con cá sấu đớp được chân cậu! Từ trên bờ, người mẹ chộp lấy cánh tay cậu và bắt đầu

một trận kéo co không cân sức. Con cá sấu khoẻ hơn người mẹ rất nhiều, nhưng người mẹ còn quá nhiều tình thương và không thể buông tay. Lúc đó, một bác nông dân đi qua, nghe tiếng kêu cứu vội vã của người mẹ nên đã vội vã lấy một chiếc gậy to ra cùng chiến đấu với con cá sấu! Con cá sấu đành thả chân cậu bé ra. Sau hàng tuần, hàng tuần trong bệnh viện, cậu bé đã được cứu sống. Nhưng chân cậu có một vết sẹo rất to, trông rất khủng khiếp – bằng chứng của lần bị cá sấu tấn công. Một phóng viên tới gặp cậu bé khi cậu đã hoàn toàn bình phục.

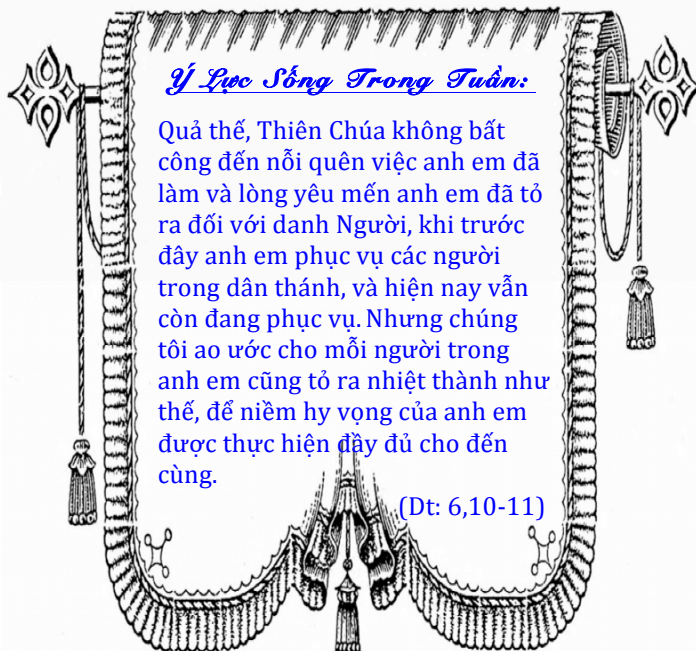
Phóng viên này hỏi cậu bé có thể cho xem vết sẹo được không. Cậu bé kéo ống quần lên, để lộ vết sẹo cho phóng viên chụp ảnh. Và phóng viên nọ đã nói rằng vết sẹo này cậu bé sẽ không thể nào quên!- Không đâu, hãy nhìn tay cháu đã! – cậu bé nói rồi kéo tay áo lên. Trên tay áo của cậu là một vết sẹo to, thậm chí còn sâu hơn cùng với những vết cào xước rất đậm và kéo dài do móng tay của mẹ cậu – khi người mẹ dồn tất cả sức lực và yêu thương để giữ lại đứa con trai yêu quý.

Cậu bé nói với phóng viên:- Chính vết sẹo này cháu mới không bao giờ quên được! Và cháu tự hào về nó, tự hào vì mẹ cháu đã không chịu buông tay.

Trong cuộc sống, những người cha, người mẹ luôn như thế đấy, họ yêu đứa con của mình bằng cả trái tim và chấp nhận hy sinh, chấp nhận đau đớn và níu giữ lấy ngay cả những hy vọng nhỏ nhoi, mong manh nhất chỉ cần đứa con mình được sống, được no đủ và êm ấm.

Bất cứ người cha, người mẹ nào cũng sẽ không bao giờ buông tay khi con mình đang ở trong tận cùng của sự hiểm nguy. Nơi bình yên nhất, chính là trong vòng tay gia đình thân yêu! Gia đình chính là nơi bình yên và luôn dang tay che chở ta. Là nơi ta tìm về khi mệt mỏi trên con đường đời đầy rẫy chông gai.

(Sưu tầm)



Thông Báo

PHÂN ƯU

Cộng Đồng Công Giáo Việt Nam Tổng Giáo Phận Los Angeles nhận được tin thân phụ của Linh Mục Batôlômêô Phạm Đức Thịnh là:

Ông Cố Phanxicô Xaviê Phạm Văn Phụng

Đã được Chúa gọi về lúc 4:31 chiều thứ Bảy ngày 10 tháng 1 năm 2015 (nhằm ngày 20 tháng 11 năm Giáp Ngọ) tại bệnh viện Providence Little Company of Mary, Torrance California. Hưởng thọ 82 tuổi.

Cộng Đồng Công Giáo Việt Nam Tổng Giáo Phận Los Angeles xin chia sẻ nỗi buồn chia ly cùng Cha Phạm Đức Thịnh và gia đình Tang Quyển. Nguyên xin Thiên Chúa là Cha Nhân Từ, giàu lòng thương xót, thương tha thứ mọi lỗi lầm và sớm rước Linh Hồn Ông Cố Phanxicô Xaviê về hưởng Tôn Nhan Thánh Ngai trên Thiên Quốc. Xin Mẹ Maria nâng đỡ an ủi Cha và Tang Quyển trong lúc đau buồn trước sự mất mát quá lớn lao này.

THÀNH KÍNH PHÂN ƯU.
TM/CĐCGVN/TGP/LA.
Phêrô Nguyễn Hiếu Vinh.
Chủ Tịch Cộng Đồng.

THƯ MỜI HỌP

Los Angeles, ngày 12 tháng 1 năm 2015

Kính gửi:

Quý Chức trong Hội Đồng Mục Vụ CĐCGVN/ TGP/ LA
Hội Đồng Mục Vụ CĐCGVN/ TGP/ LA sẽ tổ chức phiên
họp định kỳ tại địa điểm và thời gian như sau:

Địa điểm: Giáo Xứ. ST.Pius X Church - CĐ Thánh Phêrô
10827 S. Pioneer Blvd.
S.Fe Spring, CA 90670

Thời gian: 10:00 sáng Chúa Nhật,
ngày 1 tháng 2 năm 2015.

Liên lạc: Ông Phạm Văn Ngọc - Chủ Tịch Cộng Đoàn
(562) 569-0577

Xin kính mời Quý Chức bớt chút thời giờ đến tham dự buổi họp đông đủ. Đây là phiên họp bàn về tiệc Tất Niên, Mừng Xuân 35 Năm Hồng Ân ngày thành lập Cộng Đồng Công Giáo Việt Nam Tổng Giáo Phận Los Angeles và RECongress. Sự hiện diện của Quý Chức là dấu chỉ của tinh thần đoàn kết trong yêu thương và hiệp nhất, để xây dựng Cộng Đồng chúng ta trong Tổng Giáo Phận ngày một lớn mạnh và tốt đẹp.

Trân trọng kính mời,

Tm. Ban Thường Vụ Cộng Đồng
Phêrô Nguyễn Hiếu Vinh
Chủ Tịch

THIỆP MỜI

Cộng Đồng Công Giáo Việt Nam Tổng Giáo Phận Los Angeles trân trọng kính mời:

Quý Linh Mục, Quý Phó Tế, Quý Bề Trên các Tu Viện,
Quý Tu Sĩ Nam Nữ, Quý Chức, Quý Cụ, Quý Ông Bà cùng
toàn thể Cộng Đồng Dân Chúa

bớt chút thời giờ quý báu đến tham dự:

**TIỆC TẤT NIÊN & VĂN NGHỆ MỪNG XUÂN ẤT MÙI -
KỶ NIỆM 35 NĂM HỒNG ÂN NGÀY THÀNH LẬP
CỘNG ĐỒNG CÔNG GIÁO VIỆT NAM
TỔNG GIÁO PHẬN LOS ANGELES**

được tổ chức tại:

East Gourmet Seafood Restaurant: 8118A E. Garvey
Avenue Rosemead, CA. 91770

Thời gian: Thứ Sáu ngày 13 tháng 2 năm 2015

- **Lúc 6:00 chiều:** Tiếp tân, hàn huyên,
chụp hình lưu niệm.

- **Lúc 7:30 chiều:** Tiệc khai mạc (đúng giờ)

Vé tham dự Tiệc Mừng, xin Quý Vị liên lạc với Quý Chủ Tịch các Cộng Đoàn và Trưởng các Hội Đoàn.

Sự hiện diện đông đủ của Quý Cha, Quý Phó Tế, Quý Tu Sĩ Nam Nữ, Quý Chức, Quý Cụ, Quý Ông Bà và toàn thể Cộng Đồng Dân Chúa là một món quà của yêu thương và hiệp nhất mà quý vị dành cho Cộng Đồng Công Giáo Việt Nam Tổng Giáo Phận Los Angeles.

Tm. Hội Đồng Mục Vụ Cộng Đồng
Chủ Tịch. Phêrô Nguyễn Hiếu Vinh

Tin Công Giáo

Đức Thánh Cha tông du Sri Lanka: để gặp gỡ, khích lệ và cầu nguyện

Đức Thánh Cha Phanxicô đã đến Colombo, Sri Lanka vào khoảng 9 giờ sáng (giờ địa phương) hôm Thứ Ba ngày 13-01, mở đầu chuyến tông du kéo dài một tuần lễ đến hai quốc gia châu Á là Sri Lanka và Philippines. Nghi lễ đón tiếp Đức Thánh Cha diễn ra hết sức long trọng với các vũ điệu truyền thống, ban hợp xướng thiếu nhi trình diễn một bài hát được soạn riêng cho chuyến viếng thăm của Đức Thánh Cha, ban nhạc quân đội cử quốc thiều của Tòa Thánh và của Sri Lanka, cùng với 21 phát súng đại bác chào mừng...

Trọng tâm chuyến tông du của Đức Thánh Cha đến Sri Lanka là tuyên thánh cho Chân Phước Joseph Vaz, một linh mục sống vào thế kỷ 17 đến đầu thế kỷ 18, là vị anh hùng vĩ đại của sự nghiệp Phúc Âm ở Sri Lanka - một sự nghiệp vẫn còn rất sống động và đem lại ích lợi cho người dân Sri Lanka ngày nay: "Chuyến viếng thăm của tôi đến Sri Lanka chủ yếu là mục vụ. Với tư cách Mục tử của Giáo hội Công giáo hoàn vũ, tôi phải đến gặp gỡ, khích lệ và cầu nguyện với dân Công giáo của hòn đảo này. Điểm nhấn của chuyến viếng thăm này là lễ tuyên thánh cho Chân Phước Joseph Vaz, tấm gương của ngài về lòng bác ái Kitô giáo và kính trọng mọi người không phân biệt sắc tộc hay tôn giáo, vẫn còn là niềm cảm hứng và lời giáo huấn cho chúng ta ngày nay. Nhưng chuyến viếng thăm của tôi cũng muốn thể hiện lòng yêu mến và sự quan tâm của Giáo hội đối với mọi người dân Sri Lanka, và khẳng định mong muốn của cộng đồng Công giáo, muốn là một thành viên tích cực trong đời sống của xã hội này."

Lễ tuyên thánh cho Chân Phước Joseph Vaz đã diễn ra trong một Thánh lễ ngoài trời tại Colombo vào Thứ Tư ngày 14-01.

(Thích lược theo Minh Đức, Vatican Radio)

ĐTC kêu gọi tiếp tục trợ giúp tái thiết Haiti

ĐTC cổ vũ tiếp tục hỗ trợ công trình tái thiết Haiti 5 năm sau trận động đất và ngài kêu gọi thực thi công trình bác ái này trong tinh thần hiệp thông. ĐTC đưa ra lời nhắn nhủ trên đây trong buổi tiếp kiến sáng ngày 10/1/2015 dành cho 100 tham dự viên Hội nghị do chính ngài triệu tập tại Vatican, để kiểm điểm và đẩy mạnh việc trợ giúp tái thiết Haiti 5 năm sau động đất ngày 12/1/2010.

Thiên tai này tại vùng thủ đô Port-au-Prince đã làm cho khoảng 230 ngàn người thiệt mạng, 300 ngàn người bị thương và 1 triệu 200 ngàn người không còn gia cư. Hiện nay vẫn còn 40 ngàn người phải tạm trú trong các trại. Phần lớn các hạ tầng cơ sở và hàng chục ngàn gia

cur cùng với tất cả các nhà thương tại Haiti bị động đất phá hủy.

Lên tiếng tại buổi tiếp kiến, ĐTC cảm ơn các Giám mục và mọi thành phần của Giáo hội tại Haiti cũng như các tổ chức từ thiện đã tích cực góp phần cứu trợ và giúp tái thiết nước này. ĐTC cũng nhấn mạnh khía cạnh cơ bản là tình hiệp thông Giáo hội. Ngài ca ngợi sự cộng tác tích cực của nhiều tổ chức Giáo Hội, từ giáo phận tới các dòng tu và các cơ quan bác ái, cũng như cá nhân các tín hữu. Đây là dấu chỉ sức sinh động của Giáo hội và lòng quảng đại của bao nhiêu người. Tình hiệp thông chứng tỏ bác ái không phải chỉ là giúp đỡ người khác, nhưng còn là một chiều kích thấm nhiễm cuộc sống và phá vỡ mọi hàng rào của chủ nghĩa cá nhân ngăn cản chúng ta gặp gỡ nhau...

Sau cùng, ĐTC nhấn mạnh tầm quan trọng của Giáo hội địa phương và nói rằng: "Giáo hội tại Haiti ngày càng trở nên sinh động và phong phú hơn, để làm chứng cho Chúa Kitô và góp phần vào sự phát triển đất nước."

(Trích lược theo Lm. G. Trần Đức Anh, O.P., đài Vatican)

Vatican gửi 3 triệu rưỡi Mỹ kim tới các nước Phi châu bị ảnh hưởng bởi dịch Ebola

Dịch Ebola lây lan đến con người trong diện rộng. Hơn 8.000 người đã chết ở Sierra Leone, Guinea và Liberia kể từ khi nó bùng nổ vào tháng 12 năm 2013.

Các chuyên gia y tế đặc biệt tiếp xúc với vi rút này, kể từ khi nó được truyền qua tiếp xúc cơ thể. Cho đến nay, 10% bác sĩ của Sierra Leone đã thiệt mạng sau khi hỗ trợ người dân bị nhiễm bệnh. Một tỷ lệ bình quân mất đi 64.000 bác sĩ tại Hoa Kỳ và 19.000 ở Tây Ban Nha.

Trong một tài liệu, Hội đồng Giáo hoàng về Công lý và Hòa bình Vatican lặp lại tỷ lệ tử vong cao trong số các chuyên gia y tế. Trong văn bản này cũng yêu cầu cộng đồng quốc tế duy trì sự giữ giúp giải quyết dịch bệnh.

Tài liệu công bố rằng Vatican đang gửi "sự đóng góp tài chính" với 3.500.000 Mỹ kim để giúp các nước đang khó khăn nhất. Số tiền này sẽ được dùng để hỗ trợ các gia đình và đào tạo người dân về cách ngăn chặn sự lây lan của virus.

Những Tổ chức Phi Chính phủ quốc tế và Giáo Hội Công Giáo tiếp tục đáp ứng tất cả mọi nhu cầu sức khỏe bị tấn công bởi sự bùng nổ Ebola. Do hệ thống y tế quốc gia yếu kém của mình, các nước như Sierra Leone, Guinea và Liberia phải chịu một tỷ lệ suy dinh dưỡng và tỷ lệ trẻ sơ sinh tử vong cao.

(Theo Jos. Tú Nạc, NMS)



Catholic Cruises and Tours

Come Sail Away on a 7-night Catholic Exotic Cruise.

Prices begin at \$1045 per couple which includes all port fees and taxes. Daily Mass and Rosary offered. We have a Priest onboard almost every weekly departure with Holland America Cruise Line. Deposit of only \$100 per person will reserve your cabin. Space is limited.

Thanks and God Bless,
Brian or Sally, coordinators 860.399.1785

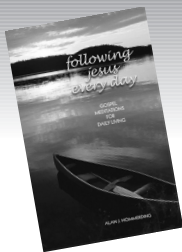


www.CatholicCruisesAndTours.com

Following Jesus Every Day:

GOSPEL MEDITATIONS FOR DAILY LIVING

Ninety days' worth of Gospel verses and reflections including a meditation, a prayer, a simple activity for the day and a related verse from the Old Testament. Ideal for Lent and Eastertime, or for any time of year!



WORLD LIBRARY PUBLICATIONS
the music and liturgy division of J.S. Paluch Company, Inc.

800-566-6150 • www.wlp.jspaluch.com/13182.htm

What if you are *Alone* and have an *Emergency*?

Just One Push of a Button can Protect You from **Emergencies at Home and Away!**

- ✓ Medical
- ✓ Fire
- ✓ Falls
- ✓ Burglary

You're never alone with LIFEWatch!

AS LOW AS
\$1 A DAY!



"I'm never alone with LIFEWatch."
 —Dick Van Patten



DISCOUNTS



facebook.com/LifewatchUSA

888.290.8871
www.lifewatch-usa.com



LIFEWatchUSA

SPACE AVAILABLE

To Advertise Here...

Contact **DAN DeMARTINI**
 today at (800) 231-0805
demartinid@jspaluch.com



WORLD LIBRARY PUBLICATIONS
the music and liturgy division of J.S. Paluch Company, Inc.



Music for Reflection and Meditation

Blessed Assurance

Les Stahl

Inspiring collection of solo piano

arrangements of classic hymns on CD (\$17)



800-566-6150

World Library Publications

the music and liturgy division of J.S. Paluch Co., Inc.

www.wlpmusic.com

Paluch Partners - a simple way for you to partner with service providers who support your parish through their sponsorship of the parish bulletin.



Easily access your parish's latest bulletin and all the sponsors who advertise. Their contribution allows parish bulletin communication to be free of charge for your parish. Support them by taking advantage of the services they provide.

Paluch PARTNERS

www.PALUCHPARTNERS.com

Please Patronize

The Sponsors Who Appear On This Bulletin. It Is Through Their Support That This Bulletin Is Made Possible. Business Owners Interested In Advertising Please Call

J.S. Paluch

1-800-231-0805

ROY C. ADDLEMAN & SON FUNERAL HOME, INC.

11338 Valley Blvd., El Monte, CA 91731 Điện Thoại: (626) 442-1000. Lic. # FD 261

Do gia đình Công Giáo làm chủ và điều hành. Gia đình chúng tôi đã phục vụ quý khách từ năm 1925. Nhân viên nhiều kinh nghiệm, tận tâm và thông hiểu phong tục chôn cất của người Công Giáo Việt Nam. **BẢO ĐẢM GIÁ HẠ NHẤT. XIN LIÊN LẠC: JIM hoặc BILL**

EXOTIC FRUITS TRAI CAY
Ban Cac Loai Trai Cay Tươi Việt Nam
Cell: (626) 840-1909
8450 E. Valley Blvd. #104 Rosemead, CA 91770

Co **NHAN FOOD STAMPS**
WE ACCEPT FOOD STAMPS

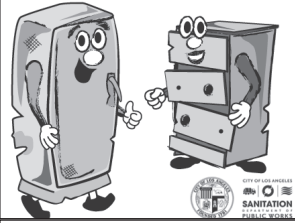


License #649827 Electrical & A/C
TRAN QUAN ELECTRIC
AIR CONDITIONING & HEATING
Tel: (626) 285-5943 Cell: (626) 674-1555

Teeny Tots Preschool
Hawthorne, CA
Lic. #197418922

Nhân dạy học và giữ trẻ em từ 8 tuần tới 10 tuổi
Giáo viên phụ trách: Tina Phạm
Cửu Huỳnh Trưởng Thiếu Nhi Thánh Thể, Cử Nhân Giáo Dục trẻ em
Bảo hiểm đầy đủ
Xin liên lạc 424-675-4403
www.teenytotspreschool.com

WANT FREE BULKY ITEM PICKUP? CALL 3-1-1 or 800-773-2489



CatholicMatch® California

CatholicMatch.com/myCA

Golden Realty & Home Loans Inc

FREE Hot new listings daily including Bank owned, Probate Sales, Auctions, Foreclosures, short sales and regular listings
Specialty area in Torrance, Gardena, Hawthorne, Lawndale, Redondo Beach, Carson

Call/Text Kim Nguyễn
Real Estate Broker/ EA Agent
310-350-3609
4711 Artesia Blvd, Suite C, Lawndale CA 90260
DRE# 1357628

VFI Valley Financial Investments, Inc.



9017 Reseda Blvd, Suite 212 Northridge, CA 91324
Office: 818-717-0939 818-717-8706
valleyfinancial@yahoo.com
Đức Phạm • Lic #01125283 • Cell: 818-652-0866
Ngọc-Hà Hoàng • Lic #01157844 • Cell: 818-652-0698
Brokers / Owners

PRO ESTATE REALTY
Chuyên

- Mua Nhà - Bán Nhà - Đất - Apartment
- Vay Tiền - Tài Trợ - Tài Tài Trợ
- Tiền Lãi Thấp - Lệ Phí Nhẹ
- Thủ Tục Nhanh Chóng - Dễ Dàng
- Kinh Nghiệm - Kín Đảo và được tin nhiệm trên 16 năm qua

Mua Trước hoặc Cần Ngay
Tang Chế Nhà Quyền và Đất Nghĩa Trang
L/L CHRISTOPHER TÚ NGÔ (FD1030)
(562) 285-7278

Bác sĩ NHA KHOA VŨ THÚY HỒNG, DDS
Tel (562) 438-9437
Nha khoa gia đình & thẩm mỹ
3000 E. Anaheim Street, Long Beach, CA 90804

Jesus A to Z
Michael O'Neill McGrath, OSFS
A colorful Catholic ABC book for kids and families! Includes a glossary of questions to help adults pass on their Catholic faith.

007199 9 x 12 Hardcover
\$16.99 each • Special Offer — 2 for \$25.00!
800-566-6150 www.wlpmusic.com

Bác sĩ NHÃN KHOA VŨ HỒNG PHƯƠNG, OD
Tel (562) 438-9438
Khám mắt & làm kiếng tại chỗ
3000 E. Anaheim Street, Long Beach, CA 90804

WHY IS IT
A man wakes up after sleeping under an ADVERTISED blanket on an ADVERTISED mattress and pulls off ADVERTISED pajamas bathes in an ADVERTISED shower shaves with an ADVERTISED razor brushes his teeth with ADVERTISED toothpaste washes with ADVERTISED soap puts on ADVERTISED clothes drinks a cup of ADVERTISED coffee drives to work in an ADVERTISED car and then refuses to ADVERTISE believing it doesn't pay. Later if business is poor he ADVERTISES it for sale.
WHY IS IT?

HAI LE Realtor
BRE Lic.# 01747343
(818) 984-4851
Hai4House@yahoo.com

EXIT PLATINUM REALTY
20812 Ventura Blvd., Suite 101 Woodland Hills, CA 91364
Mua nhà, bán nhà, làm loan.
Có chương trình cho những người self-employ.
Bán nhà short sale không lấy lệ phí.
Xin liên lạc với Hải để biết thêm chi tiết.

An App for Catholics.
An App for your Parish.
ALL IN ONE!
Download TODAY
Download on the App Store GET IT ON Google play
OneParish.com
Daily Faith • Donations • Calendar • Parish Directory

PROTECTING SENIORS NATIONWIDE
PUSH TALK 24/7 HELP
\$19.95*/Mo. + 1 FREE MONTH
➤ No Long-Term Contracts
➤ Price Guarantee
➤ American Made
TOLL FREE: 1-877-801-8608
*First Three Months
HOLIDAY SPECIAL

Consider Remembering Your Parish in Your Will.
For further information, please call the Parish Office.

Saint Margaret Sunday Missal
Designed to be Your Personal Prayer Companion through 2030
Readings • Reflections • Prayers
In Stock & Ready to Order Today.
CALL OR ORDER ONLINE. \$39.95
800-566-6150 • www.wlpmusic.com

CRAWFORD MORTUARY
8717 TAMPA AVE., NORTHRIDGE
Affordable Funerals FD - #1228 **(818) 349-9701**

Life Matters
For more information go to www.usccb.org/respectlife